



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság

2011/0428(COD)

4.6.2012

VÉLEMÉNY

az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság részéről

a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság részére

A környezetvédelmi és éghajlat-politikai program (LIFE) létrehozásáról szóló európai parlamenti és a tanácsi rendelete irányuló javaslatról
(COM(2011)0874 – C7-0498/2011 – 2011/0428(COD))

A vélemény előadója: Gaston Franco

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A LIFE program 1992 óta támogatja az innovatív kísérleteket, a tudás átadását és a környezetvédelmi tudatosság fejlesztését. Hozzájárul az európai környezetvédelmi jogszabályok végrehajtásának javításához. A LIFE+ program befejeztével szükségünk van egy hatékonyabb és a környezetvédelmi kihívásokkal még inkább lépést tartó eszközre.

Általános megközelítés és az integrált projektek

A válság idején maguktól értetődő költségvetési megszorításokra való tekintettel az előadó örömmel veszi tudomásul a LIFE eszköz támogatására elkülönített összeg ésszerű és viszonylagos növelését a 2014–2020-as időszakra vonatkozóan, figyelembe véve az éghajlatra vonatkozó rész csatlósát a teljes költségvetéshez.

Az új program legjelentősebb újítását az integrált projektek jelentik. Ezek a nagyszabású és strukturális programok általános környezetvédelmi szemléletmód alapján kerülnek kidolgozásra, és az uniós költségvetés, a tagállami eszközök és a köz- és a magánszféra kiegészítő támogatásai közötti szinergiákra alapoznak.

Noha az integráció gondolata csábító, fennáll annak veszélye, hogy e projektek a program egyszerűsítésére irányuló törekvés ellen hatnak. A végrehajtás bonyolultnak tűnik, mivel a különböző alapok eljárásai, ütemtervei és feltételei nem azonosak, és a kiegészítő jelleg nem lelhető fel valamennyi alap szabályzatában. Az egyik vagy másik alap elutasításával szemben a Bizottságnak kiegészítő biztosítékokat kellene nyújtania a teljes projektek működésének szavatolásához, anélkül, hogy a finanszírozás odaítélési eljárásai során sérülnének a versenyszabályok.

Az integrált projektek kifejezetten a helyi és regionális hatóságok jelentős fellépéseinek, például az éghajlatvédelmi terveknek a finanszírozását szolgálják. Ugyanakkor figyelmet kell fordítani arra is, hogy ne essenek áldozatul azok a hagyományos projektek, amelyek a gyakorlatban bizonyították a LIFE program hasznos voltát, és hozzájárultak népszerűségéhez.

A LIFE projektek összességének tekintetében a Bizottságnak javítania kellene a tapasztalatok hasznosítását, széles körben terjesztenie kellene az eredményeket, és elő kellene segítenie a bevált gyakorlatok cseréjét annak érdekében, hogy e projektek ne csupán egy zárt körben mozogjanak.

Kiemelt területek

Tájékoztatásképpen, a következő területek kaphatnának kiemelt hangsúlyt:

- ökológiai folyosók, elsődleges fontosságú élőhelyek és veszélyeztetett fajok, tengeri környezet, zaj, városi környezet („Környezetvédelem” alprogram),
- energiahatékonyság (pl. közvilágítás), faenergia, a hulladék energetikai hasznosítása, a harmadik generációs üzemanyagok népszerűsítése („Éghajlat-politika” alprogram).

Ökoinnováció és magánszféra

A LIFE programnak – kiegészítve a Horizont 2020 kezdeményezést – továbbra is finanszíroznia kell az ökoinnovációt.

A jogszabályok végrehajtásának eredeti célja mellett a LIFE programnak támogatnia kell az újító és kísérleti megoldásokat is, nevezetesen az éghajlat- és környezetvédelem terén megjelenő új technológiák és eljárások tesztelése érdekében.

Világos iránymutatást kell nyújtania a magánszféra számára, hogy kiválósági programok létrehozására ösztönözze, és ekképpen az ökoinnováció motorjaként szolgáljon különösen a kkv-k számára.

Határokon átnyúló együttműködés és a tengerentúli területek bevonása

Az Unión belül a határokon átnyúló LIFE projektek érdemlik a legnagyobb figyelmet. A nemzetközi együttműködések tekintetében az előadó örömmel veszi tudomásul, hogy a szomszédságba tartozó országok is támogathatóak, nevezetesen a földközi-tengeri térség déli partnerországai, tekintettel e régió sürgős beavatkozást igénylő környezeti és éghajlati viszonyaira.

Jóllehet a legkülső régiók fokozatosan hozzáférést nyertek a LIFE programhoz, részvételük egyelőre elenyésző és megerősítést kíván. A – négy tagállamtól függő – TOT-ok kizárása továbbra is érthetetlen, hiszen ezek a legkülső régiókkal együtt a világon egyedülálló hálózatot alkotnak, amely kiterjed a bolygó összes óceánjára, és a biológiai sokféleség gazdag tárháza.

A költségek támogathatósága

Az előadó érthetőnek tartja a hea és az állandó személyzet költségeinek kivonását a támogatható költségek köréből a pénzügyi irányítás egyszerűsítése és az ellenőrzés megkönnyítése céljából. Ezzel azonban túl sok kényszer és egyenlőtlenség hárul a támogatottakra. Az e költségekről szóló megfontolások azonban nem korlátozódhatnak a LIFE eszközre.

Az állandó személyzet költségei támogathatóságának megtartása lehetővé tenné a munkahelyek megőrzését és azt, hogy az ügyeket már ismerő személyzetre lehessen támaszkodni. Ezenkívül nehéz a támogatottak szervezeti és munkaerő-felvételi döntéseibe beleavatkozni.

MÓDOSÍTÁSOK

Az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság felkéri a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) tekintettel a 2008. júliusi „réunioni üzenetre” és a 2011. december 10-i tanácsi következtetések értelmében, amelyekben a Bizottságot és a tagállamokat arra ösztönzik, hogy a természetvédelemben továbbra is közös megközelítést alkalmazzanak az Unió egész területén, beleértve a legkülső régiókat és a tagállamokhoz tartozó tengerentúli országokat és területeket, valamint az „Életbiztosításunk, természeti tőkénk: a biológiai sokféleséggel kapcsolatos, 2020-ig teljesítendő uniós stratégia” című bizottsági közlemény értelmében, amelyben a Bizottság vállalta, hogy kibővíti és ösztönzi a BEST-kezdményezést (biológiai sokféleség és ökoszisztéma-szolgáltatások Európa tengerentúli területein), a tengerentúli országoknak és területeknek módjukban kellene állnia részt venni a programokban az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatban¹ rögzített feltételek szerint,

¹ HL L 314., 2001.11.30., 1.o.

Indokolás

Helyénvaló lenne a megnyitni a LIFE programot az Európához tartozó tengerentúli területek összessége (a legkülső régiók és a TOT-ok) számára, e területek védelme érdekében, melyek a világ biológiai sokféleségének legveszélyeztetettebb területei közé tartoznak.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

(10) A környezet- és éghajlatvédelmi követelményeket be kell illeszteni az Unió szakpolitikáiba és tevékenységeibe. A LIFE programnak ezért ki kell egészítenie a többi uniós támogatási programot, beleértve az Európai Regionális Fejlesztési Alapot, az Európai Szociális Alapot, a Kohéziós Alapot, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapot, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapot, az Európai Tengerügyi és Halászati Alapot és a Horizont 2020 programot. A Bizottságnak és a tagállamoknak minden szinten gondoskodniuk kell e programok egymást kiegészítő jellegéről. Uniós szinten ez a kiegészítő jelleg a LIFE program és a megosztott irányítású uniós finanszírozási programok közötti, a közös stratégiai kereten belül megvalósított strukturált együttműködéssel érhető el, különösen az integrált projekteket kiegészítő tevékenységek finanszírozásának előmozdítása vagy a LIFE program keretében kidolgozott megoldások, módszerek és megközelítések alkalmazása érdekében. A LIFE programnak ösztönöznie kell a Horizont 2020 program környezeti és éghajlati vonatkozású kutatási és innovációs eredményeinek felhasználását. Ezzel összefüggésben – a szinergiák biztosítása érdekében – társfinanszírozási lehetőségeket kell kínálnia az egyértelmű környezeti vagy éghajlati előnyöket biztosító projektek számára. A kettős finanszírozás elkerülése érdekében koordinációra van szükség.

(10) A környezet- és éghajlatvédelmi követelményeket be kell illeszteni az Unió szakpolitikáiba és tevékenységeibe. A LIFE programnak ezért ki kell egészítenie a többi uniós támogatási programot, beleértve az Európai Regionális Fejlesztési Alapot, az Európai Szociális Alapot, a Kohéziós Alapot, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapot, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapot, az Európai Tengerügyi és Halászati Alapot és a Horizont 2020 programot. A Bizottságnak és a tagállamoknak minden szinten gondoskodniuk kell e programok egymást kiegészítő jellegéről. Uniós szinten ez a kiegészítő jelleg a LIFE program és a megosztott irányítású uniós finanszírozási programok közötti, a közös stratégiai kereten belül megvalósított strukturált együttműködéssel érhető el, különösen az integrált projekteket kiegészítő tevékenységek finanszírozásának előmozdítása vagy a LIFE program keretében kidolgozott megoldások, módszerek és megközelítések alkalmazása érdekében. **A jogi egyértelműség és az integrált projektek gyakorlati megvalósíthatóságának biztosítása érdekében a más uniós alapok és az integrált projektek közötti együttműködést kifejezetten elő kell írni [a Közös Stratégiai Kerethez tartozó Európai Regionális Fejlesztési Alapra, Európai Szociális Alapra, Kohéziós Alapra, Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről] szóló ...-i .../.../EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹. Az együttműködés**

korai szakaszban történő kialakítása érdekében konkrét intézkedéseket kell tenni azért, hogy az integrált projektek előnyeit már a partnerségi szerződések kidolgozása és az operációs programok során figyelembe lehessen venni. A LIFE programnak ösztönöznie kell a Horizont 2020 program környezeti és éghajlati vonatkozású kutatási és innovációs eredményeinek felhasználását. Ezzel összefüggésben – a szinergiák biztosítása érdekében – társfinanszírozási lehetőségeket kell kínálnia az egyértelmű környezeti vagy éghajlati előnyöket biztosító projektek számára. A kettős finanszírozás elkerülése, **valamint annak biztosítása érdekében, hogy az ebben a rendeletben megfogalmazott célkitűzések megvalósítására fordított nettó pénzügyi befektetések ne csökkenjenek,** koordinációra van szükség.

¹ COM(2011)0615

Indokolás

Az integrált projektek nagyon ígéretes, konkrét érvényesítési eszközök. A gyakorlati megvalósítás érdekében már a korai szakaszban szilárd együttműködésre van szükség a CSF-alapok igazgatása és a LIFE projektek között. A költséghatékonyság és az uniós költségvetés koherenciájának növelését, valamint a környezetvédelemre és az éghajlatváltozásra irányuló jogszabályok integrált projektek révén történő végrehajtásának javítását nyújtó lehetőséget a partnerségi szerződések és az operációs programok kidolgozásakor kell megragadni. A fenntarthatóság szempontjainak az összes uniós alapon való érvényesítésére irányuló ismételt parlamenti kérések alapján, a LIFE programmal való együttműködést egyértelműen rögzíteni kell a közös rendelkezésekről szóló rendeletben.

Módosítás 3

Rendelethez irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Gazdasági és Szociális

Módosítás

(12) Az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Gazdasági és Szociális

Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett, „Az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemterve” című bizottsági közlemény (a továbbiakban: az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemterve) meghatározta azokat a főbb állomásokat és intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az Unió az erőforrás-hatékony és fenntartható növekedés útjára álljon. Ennélfogva a Környezet és erőforrás-hatékonyság prioritási területnek az új megoldások és a bevált gyakorlatok kidolgozásának és megosztásának megkönnyítésével támogatnia kell az uniós környezetpolitika köz- és magánszféra általi eredményes végrehajtását, különösen az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemtervében szereplő környezeti ágazatokban. ***Ugyanakkor a Horizont 2020 programmal átfedésben lévő ökoinnovációs tevékenységeket ki kell zárni a hatálya alól.***

Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett, „Az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemterve” című bizottsági közlemény (a továbbiakban: az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemterve) meghatározta azokat a főbb állomásokat és intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az Unió az erőforrás-hatékony és fenntartható növekedés útjára álljon. Ennélfogva a Környezet és erőforrás-hatékonyság prioritási területnek az új megoldások és a bevált gyakorlatok kidolgozásának és megosztásának megkönnyítésével támogatnia kell az uniós környezetpolitika köz- és magánszféra általi eredményes végrehajtását, különösen az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemtervében szereplő környezeti ágazatokban. ***A „Horizont 2020” keretprogrammal szinergiában, ám az egyes programok sajátosságainak sérelme nélkül a LIFE program célja az ökoinnovációs és demonstrációs tevékenységek finanszírozása. Így hozzájárul az ökoteknológiák és a zöld gazdaság ágazatának dinamizálásához, melyet az Európa 2020 stratégia célul tűzött ki.***

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Az Éghajlatváltozás hatásainak mérséklése elnevezésű prioritási terület támogatja az éghajlati vonatkozású uniós politikák és jogszabályok kidolgozását és végrehajtását, különösen az üvegházhatású gázok kibocsátásának nyomon követése és az arra vonatkozó jelentéstétel, a földhasználat, a földhasználat megváltoztatásához és az erdőgazdálkodáshoz kapcsolódó politikák,

Módosítás

(16) Az Éghajlatváltozás hatásainak mérséklése elnevezésű prioritási terület támogatja az éghajlati vonatkozású uniós politikák és jogszabályok kidolgozását és végrehajtását, különösen az üvegházhatású gázok kibocsátásának nyomon követése és az arra vonatkozó jelentéstétel, a földhasználat, a földhasználat megváltoztatásához és az erdőgazdálkodáshoz kapcsolódó politikák,

a kibocsátáskereskedelmi rendszer, az üvegházhatásúgáz-kibocsátások csökkentését célzó tagállami erőfeszítések, a szén-dioxid-leválasztás és *tárolás*, a megújuló energiák, az energiahatékonyság, a közlekedés és az üzemanyagok, az ózonréteg védelme és a fluortartalmú gázok tekintetében.

a kibocsátáskereskedelmi rendszer, az üvegházhatásúgáz-kibocsátások csökkentését célzó tagállami erőfeszítések, a szén-dioxid-leválasztás és *-tárolás*, a **városi, mezőgazdasági, hegyi vagy távoli területeken a** megújuló energiák, **a hulladékhasznosítás és a biogáz**, az energiahatékonyság, a **közvilágítás**, a közlekedés és az üzemanyagok – **nevezetesen a harmadik generációs üzemanyagok** –, az ózonréteg védelme és a fluortartalmú gázok tekintetében.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) Európában és világszerte is már most érezhetők az éghajlatváltozás első következményei, úgymint az áradásokat és aszályt okozó szélsőséges időjárási viszonyok, *illetve* az emelkedő hőmérséklet és tengerszint. Az Alkalmazkodás az éghajlatváltozáshoz prioritási területnek célzott alkalmazkodási intézkedések és stratégiák révén elő kell segítenie a lakosság, a gazdasági ágazatok és a régiók ilyen hatásokhoz való alkalmazkodását, hogy ezáltal javítsa az Unió ellenálló képességét. Az e területen hozott intézkedéseknek ki kell egészíteniük a polgári védelmi pénzügyi eszköz keretében támogatható intézkedéseket.

Módosítás

(17) Európában és világszerte is már most érezhetők az éghajlatváltozás első következményei, úgymint az áradásokat és aszályt okozó szélsőséges időjárási viszonyok, az emelkedő hőmérséklet és tengerszint, **valamint az invazív idegen fajok elterjedése**. Az Alkalmazkodás az éghajlatváltozáshoz prioritási területnek célzott alkalmazkodási intézkedések és stratégiák révén elő kell segítenie a lakosság, a gazdasági ágazatok és a régiók ilyen hatásokhoz való alkalmazkodását, hogy ezáltal javítsa az Unió ellenálló képességét. Az e területen hozott intézkedéseknek ki kell egészíteniük a polgári védelmi pénzügyi eszköz **és az Unió biológiai sokféleséggel kapcsolatos, 2020-ig szóló stratégiájában előírányzott, az invazív idegen fajokra irányuló jövőbeli eszköz** keretében támogatható intézkedéseket.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 30 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(30) Az uniós források legmegfelelőbb felhasználása és az európai többletérték biztosítása érdekében a Bizottságot az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően fel kell hatalmazni jogi aktusok elfogadására a projektek kiválasztására vonatkozó támogathatósági kritériumok, **a földrajzi egyensúly „integrált projektekre” történő alkalmazására vonatkozó kritériumok, valamint** az egyes tematikus prioritások terén alkalmazandó teljesítménymutatók pontosabb meghatározása tekintetében. Különösen fontos a Bizottság számára, hogy megfelelő egyeztetéseket folytasson az előkészítő munka során, beleértve a szakértői szinteket is. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megszövegezése során a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz történő egyidejű, időben és megfelelő módon történő eljuttatásáról.

Módosítás

(30) Az uniós források legmegfelelőbb felhasználása és az európai többletérték biztosítása érdekében a Bizottságot az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően fel kell hatalmazni jogi aktusok elfogadására a projektek kiválasztására vonatkozó támogathatósági kritériumok **és** az egyes tematikus prioritások terén alkalmazandó teljesítménymutatók pontosabb meghatározása tekintetében. Különösen fontos a Bizottság számára, hogy megfelelő egyeztetéseket folytasson az előkészítő munka során, beleértve a szakértői szinteket is. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megszövegezése során a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz történő egyidejű, időben és megfelelő módon történő eljuttatásáról.

Indokolás

Inkább az érdeemben, mintsem a kiegyensúlyozott földrajzi eloszláson alapuló rendszert kell támogatni annak érdekében, hogy biztosítsuk az igazságos és valóban európai versenyt, amely olyan projekteket hoz helyzetbe, amelyek hozzáadott értéke magas, és amelyekből az Unió egészségének előnye származik.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A LIFE program végrehajtására

Módosítás

(1) A LIFE program végrehajtására

biztosított pénzügyi keretösszeg
3 618 000 000 EUR.

biztosított pénzügyi keretösszeg
3 618 000 000 EUR. **A LIFE eszközre
elkülönített költségvetési források
legalább 78%-át a projektek támogatására
fordítják.**

Indokolás

Biztonsági és áttekinthetőségi okokból a 2014–2020-as időszakra vonatkozóan a költségvetésnek a finanszírozás különböző típusai (projekttámogatások, a nem kormányzati szervezeteknek nyújtott támogatások és a program működési költségei) közötti megoszlását – a jelenlegi helyzethez hasonlóan – fel kell tüntetni a rendeletben.

Módosítás 8

Rendelethez irányuló javaslat 5. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Harmadik **ország** részvétele a LIFE programban

A LIFE programban az alábbi országok is részt vehetnek:

- a) az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) azon országai, amelyek az Európai Gazdasági Térségről (EGT) szóló megállapodás szerződő felei;
- b) az Unió tagjelölt országai, potenciális tagjelölt országai és csatlakozó országai;
- c) az európai szomszédságpolitika által érintett országok;
- d) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló 1210/90/EGK rendelet módosításáról szóló, 1999. április 29-i 933/1999/EK tanácsi rendelettel összhangban az Európai Környezetvédelmi Ügynökség tagjává vált országok.

Ez a közreműködés az érintett országok

Módosítás

Tengerentúli országok és területek, valamint harmadik országok részvétele a LIFE programban.

A LIFE programban az alábbi országok és **területek** is részt vehetnek:

-a) A 2001/822/EK határozatban szereplő tengerentúli országok és területek;

- a) az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) azon országai, amelyek az Európai Gazdasági Térségről (EGT) szóló megállapodás szerződő felei;
- b) az Unió tagjelölt országai, potenciális tagjelölt országai és csatlakozó országai;
- c) az európai szomszédságpolitika által érintett országok;
- d) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló 1210/90/EGK rendelet módosításáról szóló, 1999. április 29-i 933/1999/EK tanácsi rendelettel összhangban az Európai Környezetvédelmi Ügynökség tagjává vált országok.

Ez a közreműködés **a 2001/822/EK**

uniós programokban való részvételének általános elveit megállapító kétoldalú vagy többoldalú megállapodásokban meghatározott feltételek szerint zajlik.

határozatban és az érintett országok és területek uniós programokban való részvételének általános elveit megállapító kétoldalú vagy többoldalú megállapodásokban meghatározott feltételek szerint zajlik.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A saját felelősségi körüknek megfelelően a Bizottság és a tagállamok biztosítják az összhangot a LIFE program és az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az Európai Szociális Alap, a Kohéziós Alap, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap és az Európai Tengerügyi és Halászati Alap között, különösen a 18. cikk d) pontjában említett integrált projektekkel összefüggő szinergiák kialakítása, valamint a LIFE program keretében kidolgozott megoldások, módszerek és megközelítések alkalmazásának támogatása érdekében. Uniós szinten a koordináció a(z) .../EU rendelet (a közös stratégiai keretről szóló rendelet) 10. cikkében említett közös stratégiai kereten belül valósul meg.

Módosítás

(3) A saját felelősségi körüknek megfelelően a Bizottság és a tagállamok biztosítják az összhangot a LIFE program és az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az Európai Szociális Alap, a Kohéziós Alap, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap és az Európai Tengerügyi és Halászati Alap között, különösen a 18. cikk d) pontjában említett integrált projektekkel összefüggő szinergiák kialakítása – **többek között a 92/43/EGK irányelv 8. cikke értelmében az intézkedések fontossági sorrendben történő végrehajtási tervének kialakítása révén** –, valamint a LIFE program keretében kidolgozott megoldások, módszerek és megközelítések alkalmazásának támogatása érdekében. Uniós szinten a koordináció a(z) .../EU rendelet (a közös stratégiai keretről szóló rendelet) 10. cikkében említett közös stratégiai kereten belül valósul meg..

Indokolás

A LIFE programnak stratégiaileg hozzá kell járulnia a Natura 2000 támogatásához. Fontos az intézkedések fontossági sorrendben történő végrehajtásához nemzeti és regionális terveket kialakítani, ahogyan azt az élőhelyvédelmi irányelv megköveteli.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – 1 bekezdés – 2 francia bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

– Biodiverzitás,

Módosítás

– **Természet és** biodiverzitás;

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) az uniós – különösen a vízzel, a hulladékokkal és a levegővel kapcsolatos – környezetvédelmi politika és jogszabályok által előírt tervek és programok végrehajtására szolgáló integrált megközelítések alkalmazásának, kidolgozásának, vizsgálatának és demonstrációjának támogatása;

Módosítás

b) az uniós – különösen a vízzel, a hulladékokkal, a levegővel, **a zajjal** és a **városi környezettel** kapcsolatos – környezetvédelmi politika és jogszabályok által előírt tervek és programok végrehajtására szolgáló integrált megközelítések alkalmazásának, kidolgozásának, vizsgálatának és demonstrációjának támogatása;

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A Biodiverzitás prioritási területhez kapcsolódó konkrét célkitűzések

Módosítás

A **Természet és** biodiverzitás prioritási területhez kapcsolódó konkrét célkitűzések

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A Környezetvédelem alprogramnak a Biodiverzitás prioritási területhez tartozó

Módosítás

A Környezetvédelem alprogramnak a **Természet és** biodiverzitás prioritási

konkrét célkitűzései különösen a következők:

területhez tartozó konkrét célkitűzései különösen a következők:

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a 92/43/EGK irányelv 3. cikkében létrehozott Natura 2000 hálózat továbbfejlesztésének, végrehajtásának és igazgatásának, különösen a 92/43/EGK irányelv 8. cikkében említett fontossági sorrendben történő végrehajtási tervekhez szükséges integrált megközelítések alkalmazásának, kidolgozásának, vizsgálatának és demonstrációjának a támogatása;

Módosítás

b) a 92/43/EGK irányelv 3. cikkében létrehozott Natura 2000 hálózat továbbfejlesztésének, végrehajtásának és igazgatásának, különösen a 92/43/EGK irányelv 8. cikkében említett fontossági sorrendben történő végrehajtási tervekhez szükséges integrált megközelítések alkalmazásának, kidolgozásának, vizsgálatának és demonstrációjának a támogatása, **hozzájárulás az ökológiai folyosók megőrzéséhez;**

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) a Natura 2000 tengeri hálózatának fejlesztése, ügyelve az Európai Tengerügyi és Halászati Alaphoz és a 2008/56/EK irányelvhez tartozó fellépésekhez való illeszkedésre;

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az olyan projektek esetében, amelyek az éghajlat-politika alprogram részét képezik, mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy maximális szinergia

jöjjön létre a többi környezetvédelmi célkitűzéssel, különösen az éghajlattal és a biológiai sokféleséggel kapcsolatos egyidejű fellépés tekintetében.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) integrált projektek elsősorban a természet-, víz- és levegővédelem, a hulladékgazdálkodás, valamint az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése és az azokhoz való alkalmazkodás területén;

Módosítás

d) integrált projektek elsősorban a természet-, víz- és levegővédelem, a hulladékgazdálkodás, **a zajvédelem, a városi környezet,** valamint az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése és az azokhoz való alkalmazkodás területén;

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A 18. cikk d) pontjában említett integrált projektekben **adott esetben** az érdekelt felek is közreműködnek, és e projektek lehetőség szerint előmozdítják más uniós finanszírozási források igénybevételét és az azokkal való összhangot.

Módosítás

(3) A 18. cikk d) pontjában említett integrált projektekben az érdekelt felek is közreműködnek, és e projektek lehetőség szerint előmozdítják más uniós finanszírozási források igénybevételét és az azokkal való összhangot.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság a szolidaritás és a vállaláselosztás elveivel összhangban gondoskodik arról, hogy az integrált projektekkel kapcsolatos odaítélési eljárás földrajzi szempontból kiegyensúlyozott

Módosítás

Az integrált projektekkel kapcsolatos odaítélési eljárás **keretében** a Bizottság **gondoskodik arról, hogy a projekteket érdemeik alapján válasszák ki.**

legyen. A Bizottság *felhatalmazást kap arra, hogy a 30. cikkkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a földrajzi egyensúly alkalmazására vonatkozó kritériumokra vonatkozóan a 18. cikk d) pontjában említett egyes tematikus prioritási területek tekintetében.*

Indokolás

Inkább az érdeemben, mintsem a kiegyensúlyozott földrajzi eloszláson alapuló rendszert kell támogatni annak érdekében, hogy biztosítsuk az igazságos és valóban európai versenyt, amely olyan projekteket hoz helyzetbe, amelyek hozzáadott értéke magas, és amelyekből az Unió egészének előnye származik.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A 18. cikkben felsorolt projektek esetében a HÉA ***nem minősül*** elszámolható költségnek.

Módosítás

(2) A 18. cikkben felsorolt projektek esetében a hÉa elszámolható költségnek ***minősül, az állandó személyzet költségeivel együtt.***

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) az egyes alprogramokon belül a források különböző prioritási területek és támogatási formák közötti elosztása;

Módosítás

törölve

Indokolás

A források elosztását nem szabad előre meghatározni, elkerülendő, hogy egyes területeket megfosszunk a finanszírozástól. Rugalmasabb szemléletmódot kell követni.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a többéves munkaprogram által érintett időszakban finanszírozandó projektekre vonatkozó tematikus prioritások;

Módosítás

c) a többéves munkaprogram által érintett időszakban finanszírozandó projektekre vonatkozó tematikus, **tájékoztató jellegű** prioritások;

Indokolás

A források elosztását nem szabad előre meghatározni, elkerülendő, hogy egyes területeket megfosszunk a finanszírozástól. Rugalmasabb szemléletmódot kell követni.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság **rendszeresen** nyomon követi a LIFE program és alprogramjai végrehajtását és jelentést tesz arról, ideértve az éghajlathoz és a biológiai sokféleséghez kapcsolódó kiadások összegét is. Ezenfelül megvizsgálja a LIFE program és más kiegészítő uniós programok, illetve különösen a két LIFE alprogram közötti szinergiákat.

Módosítás

(1) A Bizottság nyomon követi a LIFE program és alprogramjai végrehajtását és **évente** jelentést tesz arról **az Európai Parlamentnek**, ideértve az éghajlathoz és a biológiai sokféleséghez kapcsolódó kiadások összegét is. Ezenfelül megvizsgálja a LIFE program és más kiegészítő uniós programok, illetve különösen a két LIFE alprogram közötti szinergiákat.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság rendszeresen közlésezi a LIFE program keretében finanszírozott projektek legbeszédesebb eredményeit a tapasztalatok hasznosításának és a bevált gyakorlatok cseréjének elősegítése

érdekében Unió-szerte.

ELJÁRÁS

Cím	A környezetvédelmi és éghajlat-politikai cselekvési program (LIFE) létrehozása
Hivatkozások	COM(2011)0874 – C7-0498/2011 – 2011/0428(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 15.12.2011
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 15.12.2011
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Gaston Franco 20.1.2012
Vizsgálat a bizottságban	24.4.2012
Az elfogadás dátuma	31.5.2012
A zárószavazás eredménye	+: 53 –: 1 0: 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Gabriele Albertini, Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Marisa Matias, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Francesco De Angelis, Ioan Enciu, Vicente Miguel Garcés Ramón, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Ivailo Kalfin, Seán Kelly, Holger Kraemer, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Franziska Keller